

●DISQUE 1
face A

- *1 - EL PUEBLO © (1966)
- ANGEL PARRA
- *2 - EL FORASTERO © (1966)
- CARLOS PRENDEZ S. - QUILAPAYUN
- 3 - TIERRA DE ARTÍGAS © (1969)
- VICTOR LIMA
- *4 - EL MINERO © (1966)
- VICTOR JARA
- *5 - CANCIÓN DEL SOLDADO © (1968)
- VICTOR JARA
- 6 - EL BUEN BORINCANO © (1969)
- RAFAEL HERNANDEZ

face B

- *1 - DÍCEN QUE LA PATRIA ES © (1969)
- ANONIMO ESPAÑOL
- 2 - EL POLO SALIÓ DE ESPAÑA © (1969)
- FOLKLORE - VENEZUELA
- 3 - MILONGA DE ANDAR LEJOS © (1969)
- DANIEL VIGLIETI
- 4 - CANCIÓN DE FRONDOSO © (1969)
- LOPE DE VEGA - F. GARCIA VIGIL
- 5 - EL CARRERO © (1967)
- DANIEL VIGLIETI
- 6 - MANUEL ASCENCIO PADILLA © (1968)
- SERGIO ORTEGA

●DISQUE 2

face A

- 1 - VENCEREMOS © (1971)
- SERGIO ORTEGA - CLAUDIO ITURRA
- *2 - NUESTRO COBRE © (1975)
- EDUARDO YANEZ
- *3 - COMIENZA LA VIDA NUEVA © (1970)
- LUIS ADVIS
- *4 - ONOFRE, SI-FREI © (1975)
- SERGIO ORTEGA - QUILAPAYUN
- *5 - 2ª DECLARACION DE LA HABANA ©(1971)
- LUIS ADVIS - ISIDORA AGUIRRE
- *6 - TÍO CAÍMAN © (1969)
- TRADICIONAL - A. CHANG MARI

face B

- *1 - DONDE ESTÁN ©(1977)
- EDUARDO CARRASCO
- 2 - HIMNO DE LA C.U.T. ©(1968)
- SERGIO ORTEGA
- *3 - GRAL. PRATS, USTED TENÍA RAZÓN © (1974)
- EDUARDO CARRASCO-GUILLERMO ODDO
- *4 - CUANDO SALES DE TU CASA © (1975)
- (D.R.)
- 5 - EL PUEBLO UNIDO © (1975)
- SERGIO ORTEGA - QUILAPAYUN
- *6 - LAS OLLITAS © (1975)
- SERGIO ORTEGA

Ce disque rassemble quelques uns des repères de notre évolution. Repères qui, pour diverses raisons, demeuraient ignorés en France et dont nous pensons arrivé le moment de les faire connaître.

Dans notre pays nombre de ces chansons ont été détruites. Les militaires fascistes qui ont foulé aux pieds les œuvres de Pablo Neruda ne risquaient pas d'éprouver d'avantage de considération pour nous. Il a donc été difficile de tout récupérer. Quelques unes d'entre elles avaient déjà été enregistrées à l'extérieur du Chili, avant le coup d'état: ce sont celles qui conservent ici la meilleure qualité d'audition. D'autres ont pu être reproduites à partir de disques anciens, auxquels une suite d'heureux hasards a permis de franchir la censure fasciste pour parvenir entre nos mains. Leur valeur de document justifie leur présence dans cet album.

Nous avons complété notre choix avec quelques chansons enregistrées en exil pour, initialement, être diffusées par la voie des ondes internationales (Radio Moscou notamment) jusqu'à notre pays, mais qui, avec le temps, ont pris valeur de témoignage de notre lutte.

Nous attirons l'attention sur les chansons suivantes:

- 1 - El Pueblo (Le Peuple): première chanson enregistrée par le groupe, en 1966;
- 2 - El forastero (L'étranger): chanson enregistrée avec Victor Jara comme ténor, la même année;
- 3 - El minero (Le mineur): chanson qui marque le début de notre travail avec Victor Jara, devenu directeur artistique du groupe, toujours en 1966;
- 4 - Cancion del soldado (La chanson du soldat), chanson prémonitoire de Victor, enregistrée en 1967;

Existe également en  **PM 511** 2C 150-99461/2

- 5 - Venceremos (Nous vaincrons): Hymne de l'Unité Populaire. Cette version est accompagnée par l'orchestre symphonique populaire du Chili. L'enregistrement date de 1971;
- 6 - Nuestro cobre (Notre cuivre): chanson qui célèbre la nationalisation du cuivre par le Gouvernement Populaire. Cette version a été enregistrée en public, à l'Olympia, le 15 septembre 1973;
- 7 - Onofre Si Frei (Onofre? Oui Frei!): chanson écrite au Chili durant la campagne électorale de mars 1973;
- 8 - Donde estan (Où sont-ils?): chanson pour contribuer à la campagne de dénonciation des disparitions au Chili, en 1977;
- 9 - General PRATS, usted tenia razon (Général PRATS, vous aviez raison): écrite peu après l'assassinat du général PRATS, en 1974;
- 10 - Cuando sales de tu casa (Quand tu sors de chez toi): chanson qui nous a été adressée du Chili par des artistes qui participent à la résistance antifasciste;
- 11 - El pueblo unido (Le peuple uni): chanson écrite en 1975. La version que nous présentons ici fut enregistrée la même année, dans le feu de l'action, au stade Chile, à Santiago. Dans ce lieu qui, durant le gouvernement de Salvador Allende, servit à présenter de grands récitals populaires, sont morts des centaines de patriotes antifascistes.
- 13 - Las ollitas (Les casseroles): enregistrée au stade Chile, comme la précédente, cette chanson fut écrite pour répondre à la "marche des casseroles vides" organisée, contre le Gouvernement Populaire, par la C.I.A. QUILAPAYUN

texte français: Emmanuelle et Gérard CLERY

2 C 150-99461/2

QUILAPAYUN LA MARCHÉ ET LE DRAPEAU

2C 150-99461/2



La marche et le drapeau

anthologie de chansons inédites

QUILAPAYUN

